



**2024/2006(REG)**

22.3.2024

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 6–11**

**Raporti projekt**  
**Gabriele Bischoff**  
(PE759.748v01-00)

Parlamendi kodukorra muudatused, mis käsitlevad töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ja hea büroojuhtimise teemalist koolitust  
(2024/2006(REG))



**Muudatusettepanek 6**  
**Rainer Wieland**  
**fraktsiooni PPE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**Artikkel 10 – lõige 6 – lõik 2**

*Kehtiv tekst*

Parlamendiliiget ei või valida parlamendi või selle organi ametikandjaks, nimetada raportööriks ega ametliku delegatsiooni või institutsioonidevahelise läbirääkimisrühma liikmeks, kui ta ei ole allkirjastanud ***nimetatud käitumisjuhendi kohta käivat*** deklaratsiooni.

*Muudatusettepanek*

Parlamendiliiget ei või valida parlamendi või selle organi ametikandjaks, nimetada raportööriks ega ametliku delegatsiooni või institutsioonidevahelise läbirääkimisrühma liikmeks,

- a) kui ta ei ole allkirjastanud deklaratsiooni, milles ta kinnitab oma kohustust järgida nimetatud käitumisjuhendit, sealhulgas seda, et ta on läbinud Euroopa Parlamendi poolt parlamendiliikmetele korraldatud erikoolituse töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ning hea büroojuhtimise teemal, või*
- b) kui ta ei ole läbinud punktis a osutatud koolitust oma ametiaja esimese kuue kuu jooksul, välja arvatud igakülgset põhjendatud erandjuhtudel ja juhul, kui ta on selle koolituse juba läbinud eelmisel ametiajal.*

Or. en

**Muudatusettepanek 7**  
**Rainer Wieland**  
**fraktsiooni PPE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**Artikkel 21 – lõik 1**

*Kehtiv tekst*

Võttes otsuse vastu antud häälte kolmeviidendikulise enamusega ja tingimusel, et esindatud on vähemalt kolm

*Muudatusettepanek*

Võttes otsuse vastu antud häälte kolmeviidendikulise enamusega ja tingimusel, et esindatud on vähemalt kolm

fraktsiooni, võib esimeeste konverents teha parlamendile ettepaneku lõpetada parlamendi presidendi, asepresidendi, kvestori, parlamendikomisjoni esimehe või aseesimehe, parlamentidevahelise delegatsiooni juhi või asejuhi või mõne muu parlamendis valitud ametikandja volitused, kui esimeeste konverents on arvamusel, et kõnealune parlamendiliige on süüdi rängas eksimuses. Parlament võtab otsuse kõnealuse ettepaneku kohta vastu antud häälte kahekolmandikulise enamusega ja parlamendi koosseisu häälteenamusega.

fraktsiooni, võib esimeeste konverents teha parlamendile ettepaneku lõpetada parlamendi presidendi, asepresidendi, kvestori, parlamendikomisjoni esimehe või aseesimehe, parlamentidevahelise delegatsiooni juhi või asejuhi või mõne muu parlamendis valitud ametikandja volitused, kui esimeeste konverents on arvamusel, et kõnealune parlamendiliige on süüdi rängas eksimuses, ***sealhulgas kui parlamendi president on esitanud artikli 176 lõike 7 kohase ettepaneku pärast seda, kui ahistamist ja selle vältimist käsitleva institutsioonisisese haldusmenetluse kohaselt on kindlaks tehtud ahistamise toimumine***. Parlament võtab otsuse kõnealuse ettepaneku kohta vastu antud häälte kahekolmandikulise enamusega ja parlamendi koosseisu häälteenamusega.

Or. en

**Muudatusettepanek 8**  
**Rainer Wieland**  
**fraktsiooni PPE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**Artikkel 21 – lõik 2**

*Kehtiv tekst*

Kui raportöör ***rikub kodukorra le lisatud Euroopa Parlamendi liikmete usaldusväärust ja nende tegevuse läbipaistvust käsitlevat käitumisjuhendit<sup>13</sup>***, võib komisjon, kes ta nimetas, esimehe algatusel ja esimeeste konverentsi ettepanekul lõpetada nimetatud volitused. Esimeses lõigus sätestatud häälteenamuse nõuet kohaldatakse vajalike muudatustega nimetatud menetluse igas etapis.

*Muudatusettepanek*

Kui raportöör ***on süüdi rängas eksimuses***, võib komisjon, kes ta nimetas, esimehe algatusel ja esimeeste konverentsi ettepanekul lõpetada nimetatud volitused. Esimeses lõigus sätestatud häälteenamuse nõuet kohaldatakse vajalike muudatustega nimetatud menetluse igas etapis.

Or. en

*Selgitus*

*Vastavusse viimine artikli 21 muudetud lõiguga 1, milles täpsustatakse, et „ränk eksimus“ hõlmab juhtumeid, kus parlamendiliige on tunnistanud süüdi seksuaalses või psühholoogilises ahistamises.*

**Muudatusettepanek 9**  
**Rainer Wieland**  
**fraktsiooni PPE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**Artikkel 176 – lõige 1 – lõik 3**

*Kehtiv tekst*

Artikli 10 lõike 6 puhul võib president teha põhistatud otsuse käesoleva artikli alusel üksnes juhul, kui ahistamise toimumine on ahistamist ja selle vältimist käsitleva institutsioonisisese haldusmenetluse kohaselt kindlaks tehtud.

*Muudatusettepanek*

Artikli 10 lõike 6 puhul võib president **seoses nimetatud lõike esimeses lõigus sätestatud mis tahes psühholoogilise või seksuaalse ahistamise keeluga** teha põhistatud otsuse käesoleva artikli alusel üksnes juhul, kui ahistamise toimumine on ahistamist ja selle vältimist käsitleva institutsioonisisese haldusmenetluse kohaselt kindlaks tehtud.

Or. en

*Selgitus*

*Tehniline vastavusse viimine artikli 176 lõike 1 teise lõigu praeguse sõnastusega.*

**Muudatusettepanek 10**  
**Gwendoline Delbos-Corfield**  
**fraktsiooni Verts/ALE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**II lisa – punkt 5**

*Kehtiv tekst*

5. Kui see on vajalik, **osaleb** parlamendiliige **viivitamata ja täielikult** konflikti või (psühholoogilise või seksuaalse) ahistamise olukordade lahendamiseks **ette nähtud menetluses**, sealhulgas **reageerib** kiiresti igale ahistamisteatele. Parlamendiliige **peaks**

*Muudatusettepanek*

5. Kui see on vajalik, **teeb** parlamendiliige **täielikult koostööd vastavalt juhatuse sätestatud menetlusele** konflikti või (psühholoogilise või seksuaalse) ahistamise olukordade lahendamiseks, sealhulgas **reageerides** kiiresti igale ahistamisteatele.

*osalema* töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ning hea büroojuhtimise teemalisel erikoolitusel, mida parlamendiliikmetele *korraldatakse*.

*Kui* parlamendiliige *ei ole seda veel teinud, osaleb ta* töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ning hea büroojuhtimise teemalisel erikoolitusel, mida *Euroopa Parlament* parlamendiliikmetele *korraldab*. *Koolitus läbitakse parlamendiliikme ametiaja esimese kuue kuu jooksul, välja arvatud igakülgset põhjendatud erandjuhtudel. Parlamendiliikme tõend koolituse läbimise kohta avaldatakse Euroopa Parlamendi veebisaidil.*

*Kui* parlamendiliige rikub teist löiku, jättes erikoolituse läbimata, loetakse seda artikli 10 lõike 6 tõsiseks rikkumiseks. Sellise rikkumise korral määratakse artikli 176 kohaselt üks või mitu karistust, mille hulka kuulub vähemalt päevaraha õigusest ilmajätmine viieks päevaks.

Or. en

**Muudatusettepanek 11**  
**Rainer Wieland**  
**fraktsiooni PPE nimel**

**Euroopa Parlamendi kodukord**  
**II lisa – punkt 5**

*Kehtiv tekst*

5. Kui see on vajalik, *osaleb* parlamendiliige *viivitamata ja täielikult* konflikti või (psühholoogilise või seksuaalse) ahistamise olukordade lahendamiseks *ette nähtud menetluses*, sealhulgas *reageerib* kiiresti igale ahistamisteatele. Parlamendiliige *peaks osalema* töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ning hea büroojuhtimise teemalisel erikoolitusel, mida

*Muudatusettepanek*

5. Kui see on vajalik, *teeb* parlamendiliige *täielikult koostööd vastavalt juhatause sätestatud menetlusele* konflikti või (psühholoogilise või seksuaalse) ahistamise olukordade lahendamiseks, sealhulgas *reageerides* kiiresti igale ahistamisteatele.

parlamendiliikmetele *korraldatakse*.

*Kui parlamendiliige ei ole seda veel teinud, osaleb ta* töökohal konfliktide ja ahistamise vältimise ning hea büroojuhtimise teemalisel erikoolitusel, mida **Euroopa Parlament** parlamendiliikmetele *korraldab*. *Koolitus läbitakse parlamendiliikme ametiaja esimese kuue kuu jooksul, välja arvatud igakülgset põhjendatud erandjuhtudel.*

*Parlamendiliikme tõend koolituse läbimise kohta avaldatakse Euroopa Parlamendi veebisaidil.*

Or. en

### *Selgitus*

*Koolituse läbimata jätmise ei ole võrdväärne seksuaalse või psühholoogilise ahistamise toimumisega.*